

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

51. Jahrgang

18. Kalenderwoche

Donnerstag, 30. April 2015

Nummer 18

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Die nächste Abendsprechstunde findet statt am
Mittwoch, 13. Mai, von 16 bis 18 Uhr,
im Rathaus Hilzingen.

An diesem Tag können alle Interessierten - ohne vorherige Anmeldung - ins Rathaus kommen, um mit mir zu besprechen, was ihnen auf dem Herzen liegt.

Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Tel. 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!
Ihr Bürgermeister

Rupert Metzler

Seniorenabend am Mittwoch, 20. Mai

Bitte bis Montag, 4. Mai, anmelden

Hilzingen/Weiterdingen. Der unterhaltsame traditionelle Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen findet in diesem Jahr am Mittwoch, 20. Mai, um 18 Uhr statt. Zum gemütlichen Beisammensein in der Wiesenthalhalle in Weiterdingen sind alle Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren (auch diejenigen, die in diesem Jahr das 70. Lebensjahr noch vollenden), herzlich eingeladen.

Da die Gemeinde aus organisatorischen Gründen wissen muss, wieviel Personen an diesem Abend teilnehmen, bittet sie, sich bis spätestens Montag, 4. Mai, anzumelden. Hierfür kann die untenstehende Anmeldung verwendet werden, die in den Briefkasten beim Rathaus Hilzingen eingeworfen oder bei den Ortsvorstehern abgegeben werden kann.

Wie auch in den Jahren zuvor werden die Teilnehmer aus den Ortsteilen mit Bussen abgeholt und abends wieder zurückgebracht.

Die genauen Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig im Gemeindeblatt bekanntgegeben.



Die Riedheimer Feuerwehr veranstaltete eine Probe im Kindergarten Riedheim. Die Aufregung war bei Kindern, ErzieherInnen und Eltern gleich groß. Viele Riedheimer Bürger verfolgten vom Garten aus das spannende Geschehen. Nach kurzer Zeit konnten die Kinder von den Atemschutzträgern »gerettet« und den Eltern übergeben werden. Alle bedankten sich bei den mutigen Feuerwehrmännern und hoffen gleichzeitig, dass so ein Ernstfall niemals eintritt.

Anmeldung zum Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen am Mittwoch, 20. Mai, in der Wiesenthalhalle, Weiterdingen

Name _____

Ortsteil _____

Straße _____

Geburtsdatum _____

Ich fahre mit dem Bus

ja

nein

- Bitte Zutreffendes ausfüllen -

Bauförderverein St. Peter und Paul Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Die Vorstandschaft des Baufördervereins St. Peter und Paul Hilzingen lädt alle Mitglieder, Freunde, Förderer und interessierten Gäste zur Jahreshauptversammlung am Dienstag, 19. Mai, um 20 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus, Hilzingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Eröffnung, Feststellung der fristgerechten Einladung und Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung
 3. Bericht des Vorsitzenden, Rückblick und Vorschau
 4. Bericht des Schriftführers
 5. Bericht des Kassiers
 6. Bericht der Kassenprüfer
 7. Entlastung der Vorstandschaft
 8. Satzungsänderung (Erhöhung der Anzahl Beiräte)
 9. Wahlen:
stellvertr. Vorsitzender
Kassier
Teil der Beiräte
Kassenprüfer
 10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
 11. Schlusswort Vorsitzender
- Neben der Abhandlung der allgemeinen und üblichen Regularien einer Mitgliederversammlung wird die Vorstandschaft über die Aktivitäten des Vereins und über die Höhe der bisher eingegangenen Beiträge und Spenden zugunsten der großen Renovation der Hilzinger Barockkirche berichten.

Rentenversicherung Informations- veranstaltung

Hegau. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg lädt zum zweistündigen Vortrag »Altersrenten - Wer? Wann? Wie (viel)?« am Mittwoch, 6. Mai, um 16.30 Uhr ein in die Außenstelle Singen der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, Julius-Bühner-Straße 2 in Singen. Anmeldung unter Telefon 07731/8227-10. Die Rente ist ein wichtiges Thema. Der Vortrag ist kostenlos.

Aus der Gemeinderatssitzung am 14. April 2015

Bekanntgegeben wurde die Bestätigung des Gemeinderates zur jeweiligen Wahl der Feuerwehrkommandanten in der nichtöffentlichen Sitzung am 10.03.2015.

Abteilung Binningen: Abteilungskommandant: Franz Zimmermann, 1. Stellvertreter: Elmar Maus, 2. Stellvertreter: Ralf Schuhwerk; Abteilung Hilzingen: Abteilungskommandant: Jean-Pierre Müller, Stellvertreter technischer Bereich: Heiko Jäckle, Stellvertreter Verwaltungsbereich: Markus Eder.

Ebenfalls in nichtöffentlicher Sitzung am 10.03.2015 wurde der vorgelegte Vergleich mit der Firma Diringer und Scheidel bezüglich der Kanalsanierungsmaßnahme in Riedheim in Höhe von 32.642,74 Euro vom Gemeinderat genehmigt.

Bekanntgegeben wurde die in nichtöffentlicher Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 03.03.2015 getroffene Entscheidung, Markus Klaus zum 1. Juni 2015 als Mitarbeiter im Bauhof einzustellen.

Die Umstellung auf das neue Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen beschäftigte den Gemeinderat schon seit einiger Zeit. In der letzten Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses wurde beschlossen, grundsätzlich die Umstellung auf die neue Rechnungsführungs-Systematik mit der Firma Dataplan durchzuführen. Einziger Kritikpunkt bei dieser Umstellung ist die Tatsache, dass der Firma Dataplan das für den Einsatz dieser Finanzsoftware notwendige Zertifikat, das von der Gemeindeprüfungsanstalt Baden-Württemberg (GPA – BW) ausgegeben werden muss, noch nicht vorliegt.

Der Vertrag mit der Firma Dataplan zur Umstellung auf die neue doppelte Buchführung (der 1. doppelte Haushalt soll für das Jahr 2018 erstellt werden) soll unter der aufschiebenden Bedingung erfolgen, dass das Zertifikat, nach einer erfolgreichen Programmprüfung durch die GPA – Baden-Württemberg, vollumfänglich und ohne Beanstandungen vorgelegt wird.

Sehr ausführlich wurde erneut über die Einrichtung eines Bürgerbüros beraten, das derzeit vier Arbeitsplätze zuzüglich eines Büros für den Leiter im Erdgeschoss des Rathauses Hilzingen vorsieht. Die letzten Wochen wurden intensiv genutzt, um die erforderlichen Gespräche mit allen betroffenen Mitarbeitern zu führen, um das Bürgerbüro mit einem umfangreichen Aufgabenkatalog auszustatten, so dass alle stark frequentierten Aufgabenbereiche, die ohne Terminabstimmung im Hause abgewickelt werden können, im neuen Bürgerbüro zusammengefasst werden können.

Der hierfür beauftragte Architekt, Rainer Oßwald, stellte neben den Plänen auch die aktuelle Kostenberechnung detailliert vor. Die vorgelegte Kostenberechnung der einzelnen Gewerke ergibt einen Investitionsaufwand in Höhe von 320.000 Euro, wobei mit dieser Bruttosumme auch ein Zuschuss aus dem Landessanierungsprogramm in Höhe von rund 150.000 Euro zu generieren wäre.

Als Ergebnis der längeren Beratung wurden vom Gemeinderat neben weiteren Änderungen auch Modifizierungen des Grundrisses erarbeitet und mit Blick auf die veranschlagten Kosten vor allem eine nochmalige sorgfältige Prüfung auch mit verschiedenen Alternativen gewünscht.

Der Gemeinderat beschloss die Aufhebung des Sperrvermerks zum Küchenumbau in der Burghalle Riedheim. Die Notwendigkeit eines Anbaus an die Burghalle erschien jedoch im Gemeinderat als nicht gegeben.

Ohne weitere Aussprache wurde die 1. Änderung der Bebauungsplan-Erweiterung »Kriechwies-Hinter-Hofen«, Gemarkung Hilzingen, im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB beschlossen.

Musikverein/Senioren Halbtagesausflug ausgebucht

Hilzingen. Zum Ausflug der Musikvereinsenioren ins Donautal sind die zur Verfügung stehenden Plätze im Bus voll besetzt. Die angemeldeten Personen treffen sich zur Abfahrt am Donnerstag, 7. Mai, um 14 Uhr am Kirchplatz in Hilzingen. Wer gesundheitlich oder aus einem sonstigen Grund verhindert ist, sollte dies rechtzeitig bei Erwin Wieser melden, da es eventuell noch Reise-Interessenten gibt.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Im 2-Takt in den Mai

MV Weiterdingen richtet beliebtes Maifest aus

Weiterdingen. Morgen, Freitag, 1. Mai, lädt der Musikverein Weiterdingen zum traditionellen Maifest ein. Wie auch im vergangenen Jahr haben die Musiker beschlossen, ihr Maifest an der Weiterdinger »Talstation« vor der »Après-Schür« zu veranstalten. Für Wanderer und Spaziergänger bietet der Platz vor der schönen Dorfkulisse Weiterdingen Gelegenheit für eine ausgedehnte Rast auf ihrer Hegau-Wanderung. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Musikvereine Riedöschingen und Barga, sowie der Fanfarenzug »Castellaner« Riedheim. Die Besucher erwartet ab 10.30 Uhr neben Erfrischungen aller Art auch eine

große Auswahl an Speisen und Getränken. Das Angebot reicht von frisch gezapftem Bier über Schnitzel, Wurst und »Stoffel-Döner« bis hin zu Kaffee und Kuchen. Auch die Stoffel-Bar hat einiges zu bieten. In diesem Jahr haben sich außerdem einige »Zweitakter-Freunde« zu einem Mopedtreffen angekündigt und wollen ihre historischen Zweiräder (50 Kubikzentimeter, Mindestalter der Oldtimer 30 Jahre) für die Besucher zur Schau stellen. Wer im »2-Takt« anrollt, bekommt ein Freigetränk.

Der Musikverein Weiterdingen freut sich bei hoffentlich gutem Wetter auf viele Gäste in geselliger Runde.

Ordnungs-, Pass- und Einwohnermeldeamt

Am 12. Mai geschlossen

Hilzingen. Am Dienstag, 12. Mai, bleiben das Ordnungsamt sowie das Pass- und Einwohnermeldeamt wegen einer Fortbildung geschlossen. Die Gemeindeverwaltung dankt für das Verständnis.

Ortschaftsrat Weiterdingen

Sitzungstermin

Weiterdingen. Zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Weiterdingen am Mittwoch, 6. Mai, um 20 Uhr im Fridolin-Risch-Zimmer sind alle Bürger/innen herzlich eingeladen.

Jugend-Rot-Kreuz Gruppenstunde

Hilzingen. Die nächste Gruppenstunde »Erste Hilfe« findet am, Donnerstag, 7. Mai, von 17.45 bis 19 Uhr im DRK-Gebäude neben dem Feuerwehrhaus statt. Fragen oder Abmeldungen unter Jrk-Hilzingen@the-alternative.biz, bei Alexander Quenzer, Telefon 0151/57757184, oder Kathrin Preuss, Telefon 07731/60570.

Haus- und Gartenverein

Maiwanderung

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt morgen, Freitag, 1. Mai, alle Mitglieder zur Maiwanderung ein. Treffpunkt ist um 10 Uhr bei den Garagen. Von dort wird zum 1. Mai-Fest des Musikvereins Weiterdingen gewandert. Das Fest findet dieses Jahr an der Après-Schür in der Binninger Straße statt.

Zimmermannsgilde

Maibaumstellen in Riedheim

Riedheim. Heute, Donnerstag, 30. April, lädt die Zimmermannsgilde ab 17 Uhr zum 1. Maibaumstellen vor dem »Alten Rathaus« in Riedheim ein.

Die musikalische Umrahmung übernimmt der FZ »Castellaner« Riedheim. Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt.

Montag, 4. Mai

Seniorenstammtisch

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch findet am Montag, 4. Mai, statt. Treffpunkt ist um 15 Uhr im Gasthaus »Krone« in Binningen.

Montag, 11. Mai

Energieberatung

Hilzingen. Die nächste Energieberatung findet am Montag, 11. Mai, im Trauzimmer des Rathauses Hilzingen statt.

Bei allen Fragen zum Thema Energie hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei.

Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de, unter Telefon 0800/809802400 (kostenfrei) oder direkt bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732/9391234. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Musikverein Binningen

Polkaabend mit Maibaum stellen

Binningen. Zum Polkaabend mit Maibaumstellen lädt der Musikverein Binningen heute Donnerstag, 30. April, ein. Los geht es um 18.30 Uhr am Binninger Rathaus. Unter Begleitung des Musikvereins Binningen wird der Maibaum vom Rathaus zur Kirche gebracht. Anschließend wird der Maibaum an der Kirche durch die Binninger »Bommseckel« gestellt. Die Anbringung der Wapen am Baum rundet das Maibaumstellen ab. Musikalisch wird der Abend vom Musikverein Binningen mit Unterstützung von befreundeten Musikern aus Schlatt a. R umrahmt. Weiterhin erwarten die Gäste Spiele, wie beispielsweise Maßkrug stemmen und Baumstamm sägen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.



STEMPELBOX.COM

Bettina Emmerich
Erwin-Dietrich-Str. 11, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 5914485 (AB), info@stempelbox.com

**Adress-, Motiv- und Textstempel • Papier
Geschenk- und Werbeartikel • Workshops**

**Wir suchen eine/n freundliche/n
Verkäufer/in
für den Erdbeerstand**



**Hilzingen/Twielfeld und Singen Süd von Ende Mai
bis Anfang August, gerne auch stundenweise**
Tel. 0 77 31 / 4 45 31, Familie Schneble, Duchtlingen



Wohin am 1. Mai ? Auf den Stofflerhof !

Wandern Sie auf den Hohen Stoffeln zum traditionellen
Hoffest.

**Über Ihren Besuch freuen sich
Eva, Jürgen, Carina und Martin**



Am Donnerstag, 16. April, besuchte Fr. Schmutz vom ADAC den Kindergarten »Zum Staufen«. Zusammen mit dem katholischen und dem Duchtlinger Kindergarten erfuhren die Kids, wie sie sich im Straßenverkehr richtig verhalten sollten. Sie durften an einer Ampel mit Zebrastrifen, Fußgänger und Autos spielen, um das Gelernte in die Praxis umzusetzen. Der Rabe »Adacus« begleitete die Kinderschar durch den spannenden Vormittag, wo sie allerhand Lehrreiches für ihren Alltag im Straßenverkehr lernten. Zum Abschluss bekam jeder ein Verkehrs-Diplom und einen Adacus-Aufkleber geschenkt.

Pfingstferien-Betreuung

Grund- und Werkrealschule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Pfingstferien vom 26. bis 29. Mai und vom 1. bis 5. Juni wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr an der Grund- und Werkrealschule Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und

Kind betragen **34 Euro**. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und **spätestens Freitag, 8. Mai**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Telefonische Auskünfte erhält man unter 07731/3809-51 bei Ursula Graf.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen.

Anmeldung zur Pfingstferien-Betreuung

Name und Adresse des Kindes

.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Dienstag, 26., bis Freitag, 29. Mai

Montag, 1., bis Freitag, 5. Juni

(außer Donnerstag, 4. Juni, Feiertag)

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto
IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Straßensperrung

Neuer Kreisverkehr an der B 314 - K 6143

Hilzingen. Ab kommendem Montag, 4. Mai, beginnen die Bauarbeiten am Kreisverkehrsplatz in Hilzingen. Zwischen Festplatz und Edeka Hilzingen entsteht am Kreuzungspunkt der B 314 mit der K 6143 ein neuer Kreisverkehr. Für die Bauzeit sind maximal sechs Wochen bis etwa 12. Juni vorgesehen.

Eine Umleitung für den Durchgangs- und Berufsverkehr wird eingerichtet. Weit vor der eigentlichen Baustelle, also bereits in Riedheim und am Kreisverkehr Ortseingang Hilzingen (Friedhof) wird die B 314 voll gesperrt. Die Verkehrsregelung vom vergangenen Herbst (Deckensanierung) hat sich bewährt und wird daher wieder übernommen.

Der Richtungsverkehr aus Waldshut, Tengen kommend wird wieder bei Riedheim rechts ab, über die K 6144 nach Gottmadingen und von dort über die B 34 nach Singen/Autobahn sowie über die L 190 zurück nach Hilzingen geleitet. Der überörtliche Straßenverkehr von Singen in Richtung Tengen, Waldshut wird am Ortseingang Hilzingen

(Friedhof) über die Gewerbestraße und von dort auf die L190 (zweiter Kreisverkehr) umgeleitet. Über den Ortskern Hilzingen und die Riedheimer Straße (alte Bundesstraße) gelangt der Umleitungsverkehr bei Riedheim wieder auf die regulär ausgeschilderte B 314 zurück.

Um einen zügigen Umleitungsverkehr zu gewährleisten, erfolgt im Ortskern von Hilzingen auf der Gewerbe-, Gottmadinger- und Riedheimerstraße ein beidseitiges Halteverbot.

Der Kreuzungspunkt B 314/K 6143 bei »Edeka«/Festplatz wird komplett gesperrt und ist nur für den Baustellenverkehr befahrbar. Ebenfalls für den gesamten Straßenverkehr gesperrt wird der parallele Wirtschaftsweg zur B 314 zwischen Einmündung L 190 und K 6143 (Dietlishoferstraße.), da in diesem Bereich die gesamte Infrastruktur für das neue Feuerwehrgerätehaus mitverlegt werden soll.

Die Anwohner an den Umleitungsstrecken werden um Verständnis für diese zeitlich befristeten Regelungen gebeten.



Andrea Falk ist seit 13. April neue Mitarbeiterin der Gemeinde. Sie ist als Saisonkraft für die Anlagenpflege zuständig. Die Gemeinde Hilzingen freut sich über ihre neue tatkräftige Mitarbeiterin und wünscht ihr einen guten Start.

Frühlingshaft bunter Melodienreigen

Frühjahrskonzert der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen

Duchtlingen. Die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen eröffnete mit dem machtvollen Frühlingslied »Der Schäfer« in der Turnhalle Duchtlingen das Frühjahrskonzert. Mit bekannten Melodien wie »Das verlorene Paradies« von den Schürzenjägern oder der vielbesungenen »Kleinen Bergkirche« bewies die Chorgemeinschaft unter der Leitung von Guido Oelke, dass die Sänger auch Schlagermusik und Volksliedgut gekonnt umsetzen können. Der Vorsitzende Stefan Graf begrüßte die anwesenden Konzertbesucher in der mit frischem Grün und Blumen frühlingshaft geschmückten Halle und freute sich über die vielen Zuhörer, die erwartungsfroh die Plätze des Konzertraumes besetzten.

Ein Männerchor lebt von und mit angesagebegeisternden Idealisten, dies kam in den Ehrungen zum Ausdruck, welche von Bernd Villing und vom stellvertretenden Präsidenten Manfred Wiebach des Bodensee-Hegau-Chorverbandes vorgenommen wurden. Für 25 Jahre aktive Mitgliedschaft wurde der Vorsitzende Stefan Graf mit der Silbernen Ehrennadel des BCV und für 40 Jahre Singen im Chor Edmund Villing mit der Goldenen Ehrennadel des BCV ausge-

zeichnet und zum Ehrenmitglied des MGVD Duchtlingen ernannt. Beschwingt ging die Chorgemeinschaft Duchtlingen Weiterdingen mit ihrem Dirigenten Guido Oelke auch im weiteren Verlauf ans Werk; mit Pfiß und solistischen Einlagen von Rainer Worbs wurde »In der Waldschenke« dargeboten, mit Sehnsucht vorgetragen »Griechischer Wein«, eine Erinnerung an Udo Jürgens, oder schwungvoll und voller Esprit das Seemannslied »Santiano«, immer sicher und feinfühlig begleitet vom Duchtlinger Klaviertalent Saskia Tschacher.

Kleiner Chor aber originell und unverwechselbar sind die gestandenen Männer aus der nahen Schweiz vom Männerchor Ramsen-Buch mit ihrem Dirigenten Gottlieb Ruh. Alle Liedvorträge der Schweizer, ob klassisch oder modern, wurden mit viel Aufmerksamkeit verfolgt. Beachtlich, alles ohne Notenblätter und überzeugend locker und identisch vorgetragen. Mit ihren schwyzerdütschen Liedern »Am Stammtisch« und »Es heimatloses Bier« deckten die Nachbarn den lustigen Teil des Konzerts bestens ab.

Ein abwechslungsreiches und musikalisch sehr herausforderndes Programm bot auch der Kirchenchor St. Peter und Paul Hil-

zingen mit einer beachtlichen Zahl von Sängern und Sängerinnen. Schwung- und gefühlvoll folgte der Chor unter Leitung von Guido Oelke (der zwei Chöre leitet) mit weltlichen Melodien »Wie herrlich grünen Baum und Strauch« passend zum Frühjahrskonzert oder »Da unten im Tal« von Johannes Brahms. Die unverwechselbare Handschrift des Dirigenten zur klassischen Chormusik gipfelte im gekonnten Vortrag von »Lerchengesang« und »Abschied vom Walde«, beides von F. Mendelson-Bartholdy.

Das Lied »Mein Bodensee« von K.H. Kissmehl wurde unter Anwesenheit des Komponisten

gekonnt vorgetragen. Die Freude der Sängerinnen und Sänger über den Vortrag außerhalb der Kirche und der geistlichen Musik war in den fröhlichen Gesichtern abzulesen und im dynamischen, lebhaften Gesang zu spüren und übertrug sich auf die sehr aufmerksamen Zuhörer.

Allen drei Chören wurde großer Applaus entgegengebracht, und für Duchtlinger Verhältnisse geradezu stürmisch wurden weitere Zugaben gefordert. Viele begeisterte Zuhörer des Konzerts sprachen von einem stimmungsvollen und großartigen Musikabend mit sehr abwechslungsreichem Programm.



Die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen mit den Geehrten Edmund Villing (links) und Stefan Graf (rechts) begeisterten das Publikum beim Frühjahrskonzert.



Auch in diesem Jahr nahm wieder eine Gruppe der Gemeinde Hilzingen am HegauBergeAbenteuer teil. Zehn beziehungsweise 20 Kilometer Nordic Walking mit Start am Mägdeberg oder in Riedheim bis zum Ziel beim Rathausplatz in Singen stand für die acht Teilnehmer auf dem Programm. Bei frühlinghaften Temperaturen hatten sie sich im Anschluss an die sportliche Leistung eine Grillwurst redlich verdient.

REITHINGER
IMMOBILIEN

**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Michael Binder ist Ihr Partner für den Raum Gottmadingen/Hegau bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat – wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.



Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- Fahrradreifen, Fundort: Schloßpark
- Autoschlüssel, Fundort: Netto Markt Hilzingen/ Bäckerei Nestle

Aus dem Bestand des Fundamtes werden folgende Sachen, die innerhalb der vorgesehenen Zeit vom Verlierer nicht abgeholt wurden, zum Erwerb angeboten:

- Handy
- Gebote sind bis Mittwoch, 13. Mai, beim Rathaus, Zimmer 12, Tel. 07731/3809-13, abzugeben.

Lust, mal reinzuschauen? Computeria

Hilzingen. Die Computeria ist nicht nur für Senioren sondern für alle Altersgruppen geöffnet. Man lernt, wie das mit dem Internet funktioniert, wie man digitale Bilder bearbeiten, speichern und sortieren kann, wie man ein Fotobuch erstellt oder wie man Mitteilungen abfasst oder Dateien anlegt mit ständig wiederkehrenden Anschreiben. Auch wer Probleme mit den modernen TV- oder sonstigen Abspielgeräten hat - in der Computeria wird geholfen. Einfach vorbeischaun oder einen Termin vereinbaren unter Telefon 07731/3191809.

Die Computeria steht wieder zu den üblichen Öffnungszeiten am Montag von 14 bis 16 Uhr und am Donnerstag von 10 bis 12 Uhr zur Verfügung.

»Zurück in die Zukunft«

Frühjahrskonzert des Musikvereins Hilzingen und der Jugend BigBand »Soundblaster«

Hilzingen. Am Samstag, 9. Mai, startet der Musikverein zusammen mit seiner Jugendformation um 19.30 Uhr zu einer musikalischen Zeitreise und hofft, möglichst viele Gäste zur Mitreise in der Hegauhalle in Hilzingen begrüßen zu können. »Zurück in die Zukunft« heißt es, wenn der Musikverein in Hilzingen in diesem Jahr zu seinem traditionellen Frühjahrskonzert einlädt. In intensiver Probenarbeit haben beide Orchester ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm für diesen Anlass erarbeitet. Für den ersten Programmteil haben Vanessa Tschacher und Qurin Kissmehl mit ihren »Soundblastern« wieder Stücke aus Rock, Pop und Film zusammengestellt. Man kann sich begeistern und verwöhnen lassen von diesem ausgewogenen und auf hohem Niveau spielenden Klangkörper. Nach einer kurzen Pause geht es mit dem Musikverein und seinem neuen Dirigenten Arpad Fodor zum Start in den zweiten Teil des Konzertes weiter. Die Beurteilung liegt bei den Zuhörern, zu welchen musikalischen Höhen der erst seit kurzem amtierende Dirigent die Musikerinnen und Musiker mitreißen konnte. Die Bandbreite, die eine motivierte Mannschaft bewältigen kann, wird bestimmt begeistern. Bereits jetzt freuen sich alle Beteiligten auf zahlreiches Publikum, wenn es heißt »Vorhang auf zum diesjährigen Konzert des Musikvereins in Hilzingen«. Wer eventuell seine Lieben zuhause durch ein Geschenk erfreuen möchte, kann bei allen Aktiven Vorverkaufskarten zum ermäßigten Preis von 5 Euro kaufen.



Abfuhrtermine

- Fr. 08.05.** Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Sa. 09.05. Grünschnittsammlung
 10.30 bis 14 Uhr, Parkplatz Hegau-Halle

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder Zimmer 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.



In intensiver Probenarbeit haben der Musikverein und die Jugend BigBand »Soundblaster« ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm für das Frühjahrskonzert erarbeitet.

Terminplaner

1. Maifest, Musikverein Weiterdingen, Freitag, 1. Mai, 11 Uhr, Weiterdingen

Maiwanderung, Turnverein Duchtlingen, Sonntag, 3. Mai

Museum und Museumscafé, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 3. Mai, geöffnet von 14 bis 17 Uhr

Maiausflug mit Maiandacht in St. Silvester, Goldbach bei Überlingen, Rundfahrt auf dem Überlinger See, Seniorenwerk St. Peter & Paul Hilzingen, Mittwoch, 6. Mai, Abfahrt 13.15 Uhr Weiterdingen, 13.20 Uhr Duchtlingen, 13.30 Uhr Hilzingen

Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Gemeinde Hilzingen, Rathaus Hilzingen, Mittwoch, 13. Mai, 16 Uhr.

Storchentagebuch des Kindergartens Duchtlingen



Ein Naturschauspiel bietet sich den Kindergartenkindern direkt vor ihren Augen. Ende März flog ein Storch immer wieder über den Kindergarten Duchtlingen. Die Kinder beobachteten täglich, wie er auf einem Mast gegenüber vom Kindergarten saß. Nachdem er Rundflüge gemacht und die Gegend genau untersucht hatte, fing er am 29. März an, sein Horst (Nest) zu bauen.



Für die Kinder und Erzieherinnen beginnt eine spannende Zeit. Jeden Tag beobachten und dokumentieren sie, besprechen, wie sein Nest heißt ... und alle hofften, dass sein Nest den Sturm übersteht. Am 3. April hat der Storch schon viel geschafft!



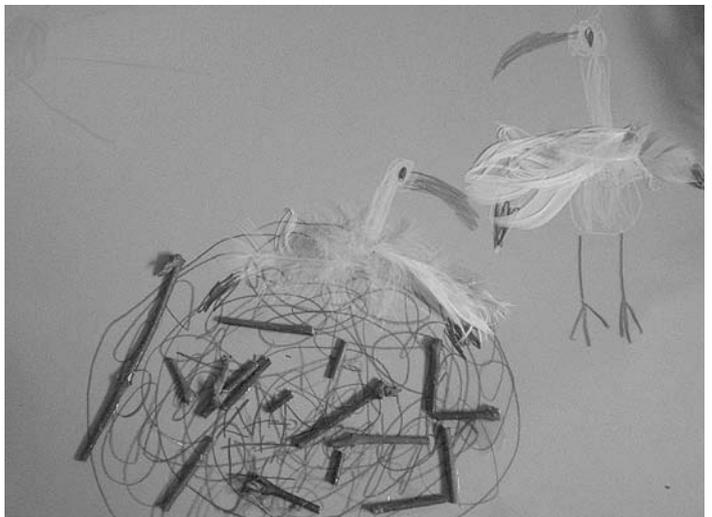
Immer wieder fliegt er über Duchtlingen hinweg, um Zweige zu suchen.



Nach den Osterferien haben die Kinder zum ersten Mal gesehen, dass der Storch eine Frau hat; jetzt wird die Sache erst richtig interessant. Alles dreht sich nun im Kindergarten um Paarung, Eier legen. »Wir kennen uns schon richtig gut im Thema Storch aus und beobachten weiter«.



Seit Montag, 20. April, brütet wahrscheinlich immer ein Storch, denn einer bleibt nun immer im Nest sitzen. 32 Tage müssen sie brüten.



»Wenn wir Neuigkeiten vom Storch haben, berichten wir wieder«, so die Kinder und Erzieherinnen vom Kindergarten Duchtlingen.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gemeinsekretärin: Ingeborg Göger
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Singet dem HERRN ein neues Lied, denn er tut Wunder.
Psalm 98,1

Auf einmal tritt ein Engel in unser Leben. Und ohne zu wissen, wie es an uns geschieht, ist der Stein weggewälzt, und wir spüren das Leben wieder.
 Pater **Anselm Grün**

Donnerstag, 30. April 2015

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe (Leitung: Silke Hug, Telefon 07731/381029)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Kinderchor mit Andrea Jäckle

19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im grünen Keller

Sonntag Kantate, 3. Mai 2015

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Kirchenmusikalische Arbeit der Landeskirche

10.30 Uhr, Tengen, Gottesdienst für Reisende (Liturgieteam Christa Gommel/Herr Barth)

Hilzingen, KEIN Gottesdienst

Dienstag, 5. Mai 2015

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe »Belcanto-Chor«

Donnerstag, 7. Mai 2015

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe (Leitung: Silke Hug, Telefon 07731/381029)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Kinderchor mit Andrea Jäckle

19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenkreis im grünen Keller

Sonnabend, 9. Mai 2015

13.15 Uhr, Hofwiesen, Konfirmandentag des bestehenden Kurses. Thema: Warum bauen Menschen Kirchen? Treffpunkt: 13.15 Uhr am Wegkreuz auf der Verbindungstraße zwischen Hofwiesen und Binningen. Wanderung zu den Kapellen in Pfaffwiesen und »Heilig Grab« in Weiterdingen. Grillen am Grillplatz oberhalb Hilzingen. Zum Abschluss des Konfirmandentages besuchen wir um 18 Uhr gemeinsam das Orgelkonzert von Eberhard Höhn in der Kirche

18.00 Uhr, Hilzingen, BACH meets YOUNG
 »Cross-over Konzert« (Eberhard Höhn)

Eintritt frei - Türkollekte

Sonntag Rogate, 10. Mai 2015 Muttertag

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Aufgaben der Weltmission

09.15 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/A. Jäckle)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit dem Kinderchor »Kirchenmäuse« von Andrea Jäckle

Lieder zur Arche Noah und zum Muttertag (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/A. Jäckle)

KRABELGRUPPE

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 Uhr bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit).

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Silke Hug, Telefon 07731/381029.

Neuer Eltern-Baby-Kurs

Unter der Leitung von Marion Gutsch wird ein Eltern-Baby-Kurs durch das Bildungswerk Hilzingen angeboten. El-Ba-Ku ist eine geleitete Gruppe für Eltern und Babys im Alter von zwei bis zwölf Monaten. Im angeleiteten Spiel werden die Babys in ihrer natürlichen Entwicklung unterstützt. Die Eltern können gemeinsam mit ihrem Baby neue Spielideen entdecken und sich mit anderen Eltern über ihre Erfahrungen als junge Familie austauschen.

Der Kurs umfasst je acht Einheiten mit anderthalb Stunden jeweils am Freitagvormittag um 9.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum in Hilzingen. Kursbeginn in Hilzingen war am 17. April. Es sind noch Plätze frei. Kursleiterin ist Marion Gutsch, Diplom-Sozialwirtin. Anmeldung unter: www.el-ba-ku.de, Telefon 07774/925304 oder mariongutsch@gmx.de.

Konzertankündigung

Samstag, 9. Mai 2015, 18.00 Uhr

Orgelkonzert in der Evangelischen Kirche Hilzingen

BACH meets YOUNG »Cross-over Konzert« (Eberhard Höhn)
Johann Sebastian Bach (1685-1750) war einer der bedeutendsten Orgelkomponisten und hatte großen Ruf als Improvisator. Die meisten Compositionen sind choralgebunden, das heißt, es liegt eine Chormelodie zugrunde. Daneben spielen freie Werke wie Toccaten, Präludien, Passacaglien und Fugen eine große Rolle.

Gordon Young (1919-1998), amerikanischer Organist und Komponist von Chor- und Orgelwerken. Er schreibt oft in »klassischem Stil«, dabei zeitgemäß und eingängig, fetzig und »amerikanisch«. Sein »Prelude in Classic Style« ist weltweit Standardrepertoire.

An der Hilzinger Heintz-Orgel: **Eberhard Höhn**.

Der jetzt in Engen wohnende Organist studierte in Heidelberg Schulmusik, Kirchenmusik und Musikwissenschaft. Er absolvierte eine Klavierbaulehre in Stuttgart. Seine Arbeits- und Lebensstationen waren Kagoshima (Japan), Eberbach und Hamburg. Der Eintritt ist frei - um Spenden wird gebeten.

Im Namen der Kirchenältesten und des Pfarrteams wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie eine frohe Woche!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Schutz vor Krebs

Obst und Gemüse haben's in sich

Montag, 4. Mai 2015, 19:30 Uhr

Referentin: Michaela Riede, Heilpraktikerin, Dipl.-Betriebswirtin (BA), Hilzingen

Wieviel Vitalkraft in Obst und Gemüse steckt, bestätigen wissenschaftliche Untersuchungen über die gesundheitsfördernde Wirkung frischer Kost bei Krebs. Ihre wertvollen Inhaltsstoffe schützen die Zellen effektiv vor Schädigung. Wie wir uns diese Wirkung auf schmackhafte Art und Weise - vor allen Dingen als Prophylaxe - zu Nutzen machen können, zeigt uns dieser Abend. Nach einem kurzen Vortrag werden wir selbst frische Obst- und Gemüsesäfte herstellen und verkosten sowie die Kraft der grünen Smoothies kennenlernen. Hierbei kommt das Chlorophyll (Farbstoff der grünen Pflanze), das für die Photosynthese zuständig ist, zum Tragen. Unsere Zellen bekommen einen regelrechten Power-Schub! Laut Deutscher Gesellschaft für Ernährung (DGE) erhöhen Obst und Gemüse den Schutz vor nahezu allen Krebsarten, auch solchen, die nicht als ernährungsbedingt

gelten wie zum Beispiel Lungenkrebs. In allen Ländern, in denen sehr viel Obst und Gemüse gegessen wird, treten diese Erkrankungen deutlich seltener auf als in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen - Eintritt: 3 Euro.

Das SENIORENwerk lädt ein:

Das Ziel unseres diesjährigen **Maiausflugs** am **Mittwoch, 6. Mai**, liegt direkt am Bodensee. Es ist die Silvesterkapelle in Goldbach bei Überlingen, die zu den ältesten Kirchenbauten am Nordufer zählt. An die Maiandacht um 14.30 Uhr schließt sich eine Fahrt mit dem Schiff über die Marienschlucht und Sipplingen nach Ludwigshafen an, wo uns der Bus erwartet und zum Abendessen nach Nenzingen bringt. Kosten (Bus und Schiff) circa 20 Euro.

Abfahrtszeiten: 13.15 Uhr Weiterdingen; 13.20 Uhr Duchtlingen; 13.30 Uhr Hilzingen.

Anmeldungen wie immer bei Richard Kreisel, Tel. 07731/66454. Die Leitungsgruppe freut sich auf einen zahlreichen Besuch.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der vierten Osterwoche, 30.04.2015

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

19.30 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung bis 20.00 Uhr

Freitag der vierten Osterwoche, 01.05.

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim** - Abendmesse

Gedenken: Roland Schmidt

Z: Pfr. St. Weber

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der vierten Osterwoche, 02.05.

7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 02.05.

19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Eugen und Olga Leiber, Martina Britsch u. verstorbene Angehörige

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 03.05.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Kuni u. Engelbert Hierl

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Emma, Amelie, Luisa, Manuel

10.00 - Schlatt - Festliche Eucharistiefeier anlässlich des **Patrozinium St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.** Der Kirchenchor singt - **Kollekte für die Kirche**

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Erika Maier

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier. (Kirchenkeller) mit der ökumenischen Musikgruppe

Leitung: Liturgieteam

Minis: Felix B., Niklas, Moritz, Annika M., Simon B., Simon S.,

Danilo, Michelle, Charlotte

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Montag der fünften Osterwoche, 04.05.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der fünften Osterwoche, 05.05.

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Gedenken: Albert Graf

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Ann-Marie, Louis

Mittwoch der fünften Osterwoche, 06.05.

19.00 - **Hilzingen** - KEINE Abendmesse. (Kirchenkeller)

Donnerstag der fünften Osterwoche, 07.05.2015

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Gedenken: Pfr. Jakob Wenger, Hilda Keller

Z: Pfr. H. Moser

Freitag der fünften Osterwoche, 08.05.

ab 9.00 - **Binningen** - **Weiterdingen** - Hauskommunion

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim** - Maiandacht der Frauengemeinschaften

Riedheim u. Hilzingen

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Gedenken: Jakob Weber

Z: Pfr. H. Moser

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 09.05.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend (Kirchenkeller)

Gedenken: Magdalena und Karl Baumann, Helmut Maier, Erna Noppel

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Leonie, Magnus B, Max, Leander, David H., Adrian M.,

Jonas, Imke, Mara

Sonntag, 10.05.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Emma u. Hubert Graf

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Jasmina, Sanja, Joseph, Leon

9.00 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier.

Leitung: Liturgieteam

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Margaretha Schmid, Maria Brüttsch

Z: Pfr. H. Moser

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Maiandacht mit dem Kirchenchor. (Kirchenkeller)

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Änderungen in der gewohnten Gottesdienstordnung

In der bisher gewohnten Gottesdienstordnung gibt es ab dem 3. Mai 2015 zum Teil erhebliche Änderungen. Das Erzbischöfliche Ordinariat hat Herrn Kooperator Stephan Weber von seinen Aufgaben als Kooperator in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen entpflichtet. Das bedeutet, dass er in unseren Pfarreien keine Aufgaben mehr übernehmen wird. In der Zeit seiner Beurlaubung wird er zwar vorerst weiterhin im Pfarrhaus in Weiterdingen wohnen, wird aber in unserer Seelsorgeeinheit keine Gemeindegottesdienste mehr halten. Die damit verbundenen Änderungen der Gottesdienstzeiten entnehmen Sie bitte den jeweils aktuellen kirchlichen Nachrichten des Gemeindeblatts.

Hans Moser, Pfarrer

Bergmesse am 1. Mai

Der gewohnte Berggottesdienst am 1. Mai auf dem Hohenstoffeln war bisher eine Weiterdinger und Binninger Tradition. Der Pfarrgemeinderat hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, diese Tradition für die gesamte Seelsorgeeinheit zu übernehmen. Allerdings wird der Termin für diese heilige Messe etwas geändert. Sie findet nicht mehr am 1. Mai statt, sondern im September an dem Sonntag, der dem Fest Kreuzerhöhung (14. September) am nächsten liegt.

Der Grund für diesen Termin liegt zum einen in der Geschichte um die Entstehung dieses Kreuzes, das von Josef Röger zusammen mit dem Meditationsplatz an der Kreuzung der Wege von Weiterdingen und Binningen errichtet wurde; da bietet sich das Hochfest der Kreuzerhöhung regelrecht an. Zum anderen ist der 18. September der Termin, an dem unsere Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen errichtet worden ist, die ja den Hohenstoffeln in ihrem Namen trägt.

Beides sind Gründe genug, die Tradition auf diesen neuen Termin zu verschieben.

Hans Moser, Pfarrer

Frauengemeinschaft Hilzingen: Freitag, 08.05.2015: Maiandacht in Riedheim

Die gemeinsame Maiandacht mit den Riedheimer Frauen ist in diesem Jahr in Riedheim am Freitag, 08.05.2015, **19 Uhr**. Treffpunkt für diejenigen, die laufen möchten, ist um 18 Uhr an der Kirche in Hilzingen. Zur Bildung von Fahrgemeinschaften treffen wir uns um 18.45 Uhr.

Freitag, 08.05.2015: Wort des Lebens Hilzingen statt Freitag, 01.05.2015

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Sonntag, 03. Mai 2015: Patrozinium in Schlatt a. R.

Am Sonntag, den 03. Mai, feiert die Pfarrei ihr Patrozinium. Der Festgottesdienst um **10.00 Uhr** wird vom Kirchenchor mitgestaltet. Nach dem Gottesdienst findet wie in den vergangenen Jahren ein Stehempfang auf dem Kirchenvorplatz oder bei schlechtem Wetter im Feuerwehrgerätehaus statt. Hierzu sind alle Gottesdienstmitfeiernden, insbesondere auch die Gäste aus den anderen Pfarreien der Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen recht herzlich eingeladen. Die Schlatter Pfarrgemeinderäte und ihre Helfer/innen freuen sich, wenn recht viele die Gelegenheit wahrnehmen, sich bei einem Gläschen Wein und Gebäck noch etwas auszutauschen.

Bildungswerk Hilzingen: Schutz vor Krebs

Weiteres siehe unter **Ökumene**

Das SENIORENwerk Hilzingen lädt ein:

Weiteres siehe unter **Ökumene**

Haukommunion in Binningen

Manche unserer Gemeindeglieder können aufgrund von Alter oder Krankheit nur noch schwer bzw. gar nicht mehr an den Gottesdiensten und am Gemeindeleben teilnehmen, obwohl sie es gerne würden. Wir möchten zum Ausdruck bringen, dass wir diese Personen nicht vergessen und dass sie weiterhin zu unserer Gemeinde dazu gehören. Zum einen sind die Frauen

unserer Besuchsdienste gerne bereit, bei Ihnen vorbeizukommen, zum anderen kommen auch Herr Pfr. Stefan Weber oder unsere Kommunionhelferin gerne mit der Heiligen Kommunion zu Ihnen nach Hause.

Wer von Ihnen selbst zu diesem angesprochenen Personenkreis gehört oder um solche Menschen weiß, den möchten wir herzlich dazu ermutigen, sich im Pfarrbüro Hilzingen zu den Öffnungszeiten zu melden. In **Binningen** wird die Hl. Kommunion am 1. Freitagmorgen im Monat ins Haus gebracht. Nächster Termin: **Freitag, 08.05.2015** ab 9.00 Uhr.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 12.05.2015**, Dienstag, 09.06.2015, Dienstag, 14.07.2015, Dienstag, 11.08.2015, Dienstag, 08.09.2015, Dienstag, 13.10.2015, Dienstag, 10.11.2015, Dienstag, 08.12.2015.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-222 (Fr. Pfänder) oder 07739-5570 (Fr. Schwert).

Frauengemeinschaft Weiterdingen – Binningen

Am **Dienstag, den 12. Mai 2015**, feiern wir in Pfaffwiesen unsere diesjährige Maiandacht. Beginn ist um **19.00 Uhr**. Anschließend kehren wir im Laurentiusstüble in Hilzingen ein. Bitte Fahrgemeinschaften bilden. Hierzu möchten wir herzlich einladen.

Christi Himmelfahrt bei der Heilig-Grab-Kapelle Weiterdingen, Donnerstag, 14.05.2015, 9.30 Uhr:

In den vergangenen Jahren feierten die Gemeinden Duchtlingen und Weiterdingen das Fest Christi Himmelfahrt bei der Heilig-Grab-Kapelle. Der Pfarrgemeinderat möchte diese Tradition aufgreifen und auf die gesamte Seelsorgeeinheit ausweiten, sodass - falls das Wetter es zulässt - dieses Fest weiterhin jedes Jahr bei dieser Heilig-Grab-Kapelle stattfinden kann, aber zukünftig eben für alle Pfarreien der Seelsorgeeinheit.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen:

Am **Freitag, 19. Juni 2015**, feiern wir unser 50-jähriges Jubiläum. Zu diesem Anlass benötigen wir noch Bilder aus verschiedenen Veranstaltungen. Wer noch Bilder hat, bitte diese beschriften (Anlass, Datum, Name) und bei der Vorstandschaft abgeben. Im Voraus besten Dank.

Frauengemeinschaft Hilzingen: Frau Daniela Geier-Mamuya berichtete über ihr Leben in Tansania



Am vergangenen Montag berichtete Frau Daniela Geier im Pfarrer-Geißler-Haus über ihr Leben und ihre Arbeit im ostafrikanischen Land Tansania. So erfuhren die rund 60 Anwesenden, wie sie den mutigen Schritt unternommen hat, ihren Heimatort Hilzingen für immer zu verlassen, um in Tansania ein neues Leben anzufangen. Interessiert folgten die Anwesenden den detailreichen und amüsanten Ausführungen von Daniela Geier. Sie berichtete zu Beginn über ihre Vita und ihre Beweggründe, ihre Heimat zu verlassen. Dabei gewährte sie auch Einblicke in persönliche Entscheidungen und Erfahrungen. Gekonnt vermittelte sie im Anschluss die vorherrschenden Kulturunterschiede und die daraus resultierenden Herausforderungen. Über ihr eigenes Safariunternehmen (<http://www.mamuyasafaris.com>) erfuhren die Zuhörer ebenfalls interessante Details. Im zweiten Teil des Vortrages präsentierte sie dann zusammen mit ihrem tansanischen Ehemann einen halbstündigen Diavortrag. Schwerpunkt

der vorgestellten Bilder waren die fünf Nationalparks Tansanias (u. a. die weltberühmte Serengeti), deren faszinierende Tierwelt aber auch Bilder aus ihrem ganz persönlichem Umfeld. Zum Abschluss berichtete Daniela Geier noch über ihre sozialen Projekte und die mitgebrachten Schmuckstücke, die zum Verkauf angeboten wurden. Gegen 20.45 Uhr endete dieser gelungene Vortrag. Ein herzliches Dankeschön an Daniela Geier-Mamuya und ihren Ehemann Elibariki Mamuya für diesen schönen Abend!
Barbara Schmidle

Kirchenchor Hilzingen: Eucharistiefeier anlässlich der Goldenen Hochzeit von Sylvia und Richard Kreisel

Mit dem festlichen „Die Himmel rühmen“ begann der Gottesdienst. Herr Pfarrer Diesch, der das Paar segnete, betonte in seiner Ansprache, dass die Ehe auf festem Grund gebaut sei. Sylvia ist seit 25 Jahren Mitglied des Kirchenchores; Richard war 30 Jahre lang im Pfarrgemeinderat, davon mehrere Jahre als Vorsitzender. Die Angehörigen des Paares sprachen die Fürbitten. Mit dem ergreifenden „Ave verum corpus“ endete die feierliche Messe. Im Anschluss hielt Frau Hildegard Nixdorf eine tiefgründige Laudatio auf das Jubelpaar.

Herr Richard Kreisel bedankte sich herzlich bei allen Ausführenden für die festliche Gestaltung der Messe und lud alle Gäste zu einem Sektempfang vor der Kirche ein, wo der Chor noch drei weltliche Lieder vortrug.
Cornelia Altendorf, Schriftführerin



Herzlichen Glückwunsch! Bei bester Gesundheit feierten Sylvia und Richard Kreisel aus Hilzingen ihre Goldene Hochzeit. Bürgermeister Rupert Metzler überreichte dem Jubelpaar einen Einkaufsgutschein der Gemeinde sowie die Glückwünsche mit Urkunde des Ministerpräsidenten.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739-227; Fax: 07739-926724

Mail: stephan.weber@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindungen: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Proben für Chorprojekt »Messe von A. Dvorak« beginnen Der Kirchenchor St. Peter und Paul Hilzingen lädt - wie berichtet - alle interessierten SängerInnen zur Teilnahme am Chorprojekt für die Gestaltung des Gottesdienstes anlässlich der Wiedereröffnung unserer schönen Barockkirche 2016 ein. Hierfür beginnen nun endlich die Proben: heute Donnerstag, 30. April, und am Donnerstag, 7. Mai, jeweils um 20 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus. Für Samstag, 20. Juni, von 9:30 bis 13 Uhr, findet ein Probensamstag in Duchtlingen statt. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Kissmehl, Tel: 66530.

Unsere Jubilare

02. Mai

Meckelburg Günter

Am Steppbachwiesle 47, Hilzingen

75 Jahre

Pehl Peter

Zwischen-Wegen-Str. 3, Hilzingen

73 Jahre

Mergard Ulrike

Am Steppbachwiesle 23, Hilzingen

70 Jahre

03. Mai

Schmid Hedwig

Hilzinger Str. 6, Weiterdingen

83 Jahre

04. Mai

Schulz Hannelore

Kirchstr. 20, Weiterdingen

75 Jahre

05. Mai

Kiefer Gerda

Randenstr. 7, Riedheim

72 Jahre

06. Mai

Montagnini Igino

Lindenstr. 12, Hilzingen

77 Jahre

Schuhwerk Waltraut

Stubenkreuz 8, Binningen

72 Jahre

07. Mai

Hempel Barbara

Am Steppbachwiesle 44, Hilzingen

72 Jahre

Agentur für Pflegevermittlungen & Dienstleistungen Maria

Steiner Weg 15, 78244 Gottmadingen

Fon + 49 (0) 77 31.5916020

Mobil: 01 57 / 54 79 28 18

E-Mail: info@hilfueeralle.de

www.hilfueeralle.de



Gastfamilien gesucht

Französische Schüler auf Klassenfahrt suchen ab 19. Mai für 3 Nächte nette Gastfamilien. Die Schüler nehmen an organisierten Tagesprogrammen teil. Es werden immer mindestens zwei Schüler pro Familie untergebracht.

Aufwandsentschädigung: 20 Euro/pro Tag und Schüler.
Nähere Auskunft über Termine: C. Hamadi, Tel. 07731/975787

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 4. Mai, 19.30 Uhr, Zug I und Ausrückebereich II; Donnerstag, 7. Mai, 19.30 Uhr, Zug II und Riedheim;
Duchtlingen: Montag, 4. Mai, 20 Uhr;
Weiterdingen: Montag, 4. Mai, 20 Uhr, Probe Ausrückebereich II in Duchtlingen;
Riedheim: Donnerstag, 7. Mai, 20 Uhr, Objektübung, mit Hilzingen.

Sportverein Schlatt a. R. Maiwanderung

Schlatt a. R. Der Gesamtsportverein (mit allen Unterabteilungen) trifft sich morgen, Freitag, 1. Mai, um 10 Uhr zur Maiwanderung an der Bushaltestelle in Schlatt a. R. Grillgut, Getränke, Geschirr und so weiter müssen von jedem selbst mitgebracht werden. Dieses kann an der Bushaltestelle abgegeben werden und wird dann zum Grillplatz gebracht.

Zu dieser Wanderung sind alle Mitglieder und Freunde herzlich eingeladen. Auskunft erteilt Peter Mayer, Tel. 07739/5627.

TV Duchtlingen Maiwanderung

Duchtlingen. Der TV Duchtlingen lädt alle Mitglieder aber auch alle Duchtlinger zur traditionellen Maiwanderung am Sonntag, 3. Mai, ein. Treffpunkt ist um 11 Uhr vor dem Feuerwehrhaus. Von dort aus geht es gemeinsam zu einer Wanderung, die auch mit Kinderwagen zu meistern ist. Ziel wird bei schönem Wetter der Hohenkrähen-Parkplatz sein. Der Umwelt zu Liebe wird gebeten, Teller und Besteck selbst mitzubringen. Bei Regen wird rund ums Feuerwehrhaus gegrillt. Der TV hofft auf schönes Wandernetter und freut sich auf viele lauf- und freudige Duchtlinger/innen.

SV Riedheim Termine

Riedheim. Der SV Riedheim ist am Donnerstag, 14. Mai, auf dem Sportplatz in Riedheim Ausrichter der Jugendpokalendspiele D-, C-, B- und A-Jugend des Bezirks Bodensee von 10 bis 18 Uhr, unter anderem mit dem B-Jugendspiel SG Riedheim - DJK Konstanz.

Vorschau FC Hilzingen

Donnerstag, 30. April

18.45 Uhr D-Junioren: FC Radolfzell IV - SG Hilzingen II

Freitag, 1. Mai

19 Uhr A-Junioren: SG Hilzingen - Türk. SV Konstanz

Samstag, 2. Mai

10 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen II - SV Büßlingen

11.15 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen - DJK Singen II

11 Uhr C-Juniorinnen: SG Riedheim - SC Konstanz-Wollmatingen

12.30 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen - SC Konstanz-Wollmatingen III

14 Uhr B-Junioren: SG Honstetten - SG Riedheim II

14 Uhr Herren Kreisliga A: FC Hilzingen II - Hegauer FV II

15.30 Uhr Herren Landesliga: FV Donaueschingen - FC Hilzingen

18 Uhr Frauen Kreisliga A: SG Hilzingen/Randegg II - TUS Immenstaad

Sonntag, 3. Mai

13 Uhr Herren Kreisliga B: FC Hilzingen III - SV Hausen a.d.A.

13.30 Uhr C-Junioren: SG Riedheim - SV Mühlhausen

Dienstag, 5. Mai

18.30 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen III - SV Litzelstetten

Mittwoch, 6. Mai

18.30 Uhr Herren Landesliga: FC Hilzingen - SpVgg F.A.L.

Sportnachrichten

B-Jugend übernimmt Tabellenführung

SG Hilzingen/Riedheim - Juniorenabteilung

Hilzingen. Eine Woche nach dem Einzug ins Pokalfinale empfangt die B-Jugend der SG Riedheim am letzten Mittwoch erneut die SG Dettingen/Dingelsdorf in Weiterdingen zum Spitzenspiel in der Meisterschaft. Beiden Mannschaften merkte man an, dass sie eine Woche zuvor zuletzt gegeneinander spielten, sie wussten genau über die Stärken und Schwächen des Gegners Bescheid und waren gut auf das Spiel eingestellt.

Deshalb gab es in der ersten Halbzeit auf beiden Seiten nicht viele Torchancen, allerdings waren die Riedheimer Jungs die feldüberlegene Mannschaft. Einzig nach einer guten halben Stunde gab es einen Aufreger, denn der Unparteiische verweigerte Riedheim ein Tor aufgrund eines angeblichen Stürmerfouls, was sehr umstritten war.

In Halbzeit zwei wollte man sich auf jeden Fall für die gute erste Halbzeit belohnen, zudem wussten die Jungs, dass man einen Sieg benötigt, um im Kampf um die Meisterschaft weiterhin alles in der eigenen Hand zu haben.

Dieses Vorhaben setzte Tobias Mohr drei Minuten nach Wiederanpfiff perfekt um. Er nutzte eine Unstimmigkeit des gegnerischen Abwehrspielers und Torhüters, schnappte sich den Ball und schob ihn am Hüter vorbei ins Tor.

In der Folge verlor die Heimelf ein bisschen den Faden, und die SG Dettingen/Dingelsdorf erhöhte den Druck, allerdings ohne wirkliche Großchancen. Nachdem man sich wieder gefangen hatte kontrollierte die SG Riedheim das Spiel, stand defensiv weiterhin sehr gut und setzte immer wieder gefährliche Konter, welche leider nicht zur Vorentscheidung verwandelt werden konnten, man traf lediglich zweimal das Aluminium. Nichtsdestotrotz gewannen die Jungs das Spiel verdient mit

1:0 und übernahmen somit die Tabellenführung.

Drei Tage später stand schon das nächste Meisterschaftsspiel auf dem Programm: die B1 der SG Riedheim war beim Tabellendritten FC Öhingen-Gaienhofen zu Gast. Es war wichtig, nachdem man nun die Tabellenführung innehatte, nachzulegen und diese zu verteidigen. Der Gastgeber machte es den Jungs nicht einfach, jedoch gewannen sie am Ende souverän mit 4:1. Die Tore erzielten Timo Mohr (2x), Luca Talhoff und Fabian Martin mit dem ersten Kopfballtor seiner Karriere. Das Jahr 2015 verläuft für die B-Jugend der SG Riedheim bisher perfekt, alle Pflichtspiele wurden gewonnen, man hat die Tabellenführung übernommen und steht im Pokalfinale. Jetzt heißt es weitermachen und das kommende spielfreie Wochenende nutzen, um sich optimal auf den Saisonendspurt vorzubereiten.

Einen 4:0-Pflichtsieg führen die **A-Junioren** gegen einen total überforderten Gegner aus Allensbach ein. 90 Minuten war es ein Spiel auf ein Tor, wobei man sich in einigen Aktionen zu kompliziert anstellte und somit ein weitaus höheres Resultat verpasste. Positiv ist vor allem, dass endlich wieder mal die Null stand. Torschützen waren Antonio Campana (2x), Lukas Bracher und Marek Weber.

Am nächsten Sonntag ist um 15 Uhr in Hilzingen der Titelfavorit aus Konstanz zu Gast, da ist die Mannschaft gefordert und hofft auf kräftige Unterstützung der Zuschauer.

Weitere Ergebnisse: C-Juniorinnen: SV Gailingen - SG Riedheim 5:0; D-Junioren: SG Hilzingen 2 - Hegauer FV 1:2; E-Junioren: FC Singen 2 - FC Hilzingen 1 4:5; FC Singen - FC Hilzingen 17:1; C-Juniorinnen: Centro P. Singen - SG Riedheim 5:0.

Zeitweise rasantes Spiel ohne große taktische Fesseln

Schmeichelhaftes Remis des FCH gegen spielfreudige Furtwangener

Hilzingen. Am vergangenen Samstag hat sich die Landesliga-Elf im Kampf um den Klassenerhalt einen womöglich ganz wichtigen Punkt gegen den Favoriten aus Furtwangen gesichert, während die Konkurrenten im Abstiegskampf allesamt unterlagen.

Mit ordentlichem Selbstvertrauen bestückt, merkte man den Gästen aus dem Schwarzwald von der ersten Minute weg an, dass man in den verbleibenden Spieltagen noch einmal im Kampf um den Relegationsplatz angreifen möchte. Zielstrebig, schnörkellos und stets mit viel Tempo über ihre pfeilschnellen Spitzen Maier und Willmann trugen die Schwarzwälder ihre Angriffe vor und stellten die FCH-Defensive bereits zu Beginn vor große Probleme. Besonders der Furtwangener Topstürmer Meier stahl sich mit geschickten Laufwegen des öfteren aus dem Schatten seiner Bewacher und hatte in der ersten Halbzeit gleich zwei Hochkaräter auf dem Fuß. Zuerst hebelte ein Pass in die Schnittstelle die komplette FCH-Viererkette aus, doch Keeper Müller parierte Meiers platzierten Schuss mit einer sensationellen Fußabwehr (10.). Den zweiten Hochkaräter erarbeitete sich Meier mit einem starken Alleingang selbst. Neben zwei Hilzinger Verteidigern umkurvte Meier auch noch Müller, traf aus spitzem Winkel

aber nur das Außennetz (23.). Der FCH war stets bemüht und hielt mit allen Mitteln dagegen, doch unnötige Ballverluste im Mittelfeld ließen viele aussichtsreiche Angriffe im Keim ersticken und ermöglichten den Gästen so den Raum für ihre schnellen Angreifer. Dennoch hatte auch der FCH zwei gute Gelegenheiten im ersten Durchgang. Nach einer Balleroberung von Omeragic am gegnerischen 16er rettete ein Furtwangener in allerletzter Sekunde gegen den einschussbereiten Holzreiter (19.). Darüber hinaus zwang Petschko, der sein Startelfdebüt für den FCH gab, den Gästekeeper mit einem wuchtigen Freistoß zu einer tollen Parade (30.). Allerdings blieben die Gäste das bessere Team, mit mehr Spielanteilen. Unmittelbar vor der Halbzeit wurde dies auch belohnt. Nach einem Diagonalball auf Willmann flankte dieser auf den langen Pfosten, wo der Furtwangener Meier mit einer schönen direkten Abnahme zur verdienten 1:0-Führung abschloss (44.). Mit diesem Resultat ging es in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel stand der FCH deutlich besser und war vor allem zu Beginn wieder mit mehr Biss am Spiel beteiligt. Es entwickelte sich ein rasantes Spiel ohne allzu große taktische Fesseln. Allerdings nahmen die Nicklichkeiten im Spiel zu, was vor allem zum Un-

mut bei Spielern und den zahlreich mitgereisten Fans der Gäste führte. Man fragte sich allerdings warum, denn der Unparteiische Julian Seifermann bot eine durchweg souveräne Vorstellung. Nach einem klaren Foulspiel an Dukart, 20 Meter vor dem Tor, entschied der Unparteiische folgerichtig auf Freistoß. Diesen verwandelte Omeragic schließlich zum 1:1-Ausgleich (67.). Nun erhöhten die Schwarzwälder erneut die Schlagzahl, doch in der Schlussphase war es erneut FCH-Torhüter Müller, der den Punkt festhielt. Neben zwei Schüssen von der 16er-Kante war es ein platzierter Freistoß (79.), den Müller genauso gut parierte wie einen Kopfball aus kurzer Distanz kurz vor Ende der

Partie (88.). Hingegen sorgte lediglich Grecos unnachahmliches Solo gegen vier Furtwangener nochmals für Entlastung bei den Hausherren, doch am Ende fehlte ihm bei dieser sehenswerten Aktion die nötige Kraft für einen gefährlichen Abschluss (82.). So blieb es am Ende bei einem Punktgewinn für den FCH, den der FCH aufgrund der doch eher ungleichen Spielanteile dankend mitnehmend dürfte.

Geht man davon aus, dass der FV Donaueschingen nicht wie am vergangenen Spieltag gegen den Hegauer FV geschehen, aufgrund von Spielermangel unruhlich absagen muss, so bestreitet die Mannschaft am kommenden Samstag, 2. Mai, um 15.30 Uhr das nächste Punktspiel im Schwarzwald.



Ein starker Rückhalt für den FC Hilzingen: Mit teils sensationellen Paraden hielt Keeper Müller seine Vorderleute gegen Furtwangen im Spiel.

DLRG-Ortsgruppe Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen lädt am Donnerstag, 7. Mai, um 20 Uhr, zur Jahreshauptversammlung im DLRG-Raum ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht der Kassiererin
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Bericht der Vorstände (Jugendwart, techn. Leiter)
5. Entlastung Vorstandschaft
6. Ehrung verdienter Mitglieder
7. Verschiedenes, Wünsche, Anträge.

Sportverein Schlatt a. R. Nachbarschafts- duell verloren

Schlatt a. R. Im Nachbarschaftsduell gegen den SV Riedheim unterlag die SG mit 1:2.

Besser machte es die Zweite der SG, die den SV Hausen a. d. A. mit 3:1 besiegte.

Dreifacher Torschütze war Thomas Kauth.

Am Sonntag, 3. Mai, spielt die zweite Mannschaft um 13 Uhr auswärts gegen die SG Emmingen/Liptingen und die erste um 15 Uhr daheim gegen den Hegauer FV III.

Feuerwehrsenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren - diesmal mit Frauen (!) - ist am Montag, 4. Mai. Die Treffpunkte sind um 18 Uhr beim Kindergarten »Zum Staufen«, zum gemeinsamen Fußmarsch, um 18.30 Uhr beim Eingang zum Staufenwald mit einem »sachkundigen« Vortrag über den »Staufenbrunnen« sowie um/ab 19 Uhr bei Familie Riede auf dem Krützenbühlerhof zum Speckessen. Speckbrett und Besteck bitte mitbringen, alles andere ist da.

Rapp
... denn Grün tut gut.

Wir übernehmen Gartenarbeiten

**Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.**

*Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21*

Leistungsexplosion

Stoffelkicker gewinnen hochverdient

Weiterdingen. Bei idealen Wetter- und Platzbedingungen war der SCW zu Gast bei der 2. Mannschaft des SC GoBi, und beide Mannschaften suchten ohne großes Abtasten gleich den direkten Weg nach vorne. Die Heimmannschaft war in den ersten Minuten die aktivere Mannschaft und ging etwas glücklich, aber nicht unverdient, nach einem Foulelfmeter mit 1:0 in Führung. Ab der 20. Minute kamen die Männer vom Stoffel dann immer besser ins Spiel, und es ergab sich die ein oder andere gute Gelegenheit. Doch sowohl Florian Leiber, der den Ball aus aussichtsreicher Position nicht voll traf, wie auch Niclas Graf verpassten den Ausgleich zur Pause.

Doch den Schwung aus Halbzeit eins nahmen die Blau-Gelben mit in die zweite Hälfte, und so kam man gleich zu Beginn zum nun verdienten Ausgleich. Matthias Martin verlängerte einen Einwurf an der Mittellinie in den Lauf von Niclas Graf, der seine Bewacher stehen ließ und mustergültig in der Mitte Florian Leiber frei spielte. Der kontrollierte den Ball zunächst und schob ihn dann überlegt aus circa zwölf Metern am Hüter vorbei ins linke Eck. Nun folgte Angriff über Angriff und schließlich auch der Führungstreffer für die Stoffelkicker. Ein schön vorge-tragener Angriff über Steffen Graf und Florian Leiber endete

nach überlegter Ablage von Kapitän Philipp Buhl bei Manuel Wick. Und der schlenzte den Ball aus 16 Metern unhaltbar in die rechte Ecke. Doch der Torhunger war längst nicht gestillt. Matthias Martin und Patrick Müller erarbeiteten sich nun ein klares Übergewicht im Mittelfeld und setzten immer wieder schön die Flügel in Szene. Das 1:3 besorgte Niclas Graf nach schöner Vorarbeit durch Steffen Graf, wieder überlegt und maßgenau flach ins linke Eck. Den Schlusstreffer für den SCW besorgte Matthias Martin. Wieder einmal ging es für GoBi zu schnell über rechts, und Florian Leiber legte den Ball zurück an die 16er-Kante wo Matthias Martin »nur« noch die Breitseite hinheben musste, und der Ball unhaltbar unter der Latte im Tor einschlug. Danach ließ man etwas ab vom Druck, und der Gastgeber kam nochmals zu Angriffen, die jedoch meist im aufmerksamen Deckungsverband oder spätestens beim guten Schlussmann Mario Graf hängen blieben. Der Elfmeter zum 2:4 war nur noch Ergebniskosmetik und änderte nichts mehr am hochverdienten Sieg des SC Weiterdingen, dank einer Leistungsexplosion in der zweiten Halbzeit.

Das nächste Spiel ist am Sonntag, 3. Mai, um 15 Uhr daheim gegen die SG Tengen-Watterdingen 2.

SV Hilzingen/ Leichtathletik

Trotz Handikap noch Dritter

Hilzingen. SVH-Leichtathlet Manuel Czioska startete am 26. April bei den Bezirksmeisterschaften Mehrkampf Hegau-Bodensee im Münchried-Stadion in Singen und belegte in seiner Altersklasse M14 den dritten Platz. Der Mehrkampf setzt sich aus mehreren Disziplinen zusammen, und die einzelnen Ergebnisse werden in Punkte umgewandelt. Manuel startete über 100 Meter (14,39 Sekunden), Hochsprung (1,34 Meter), Kugel (7,05 Meter), und im Weitsprung hatte er leider drei Fehlversuche. Trotz dieser fehlenden Punkte reichte es für ihn noch zum Treppchenplatz. Herzlichen Glückwunsch zu diesem erfolgreichen Wettkampf.

Schwarzwaldverein

Sternwanderung

Hegau. »Zum nördlichsten Punkt der Schweiz« führt eine Sternwanderung am Sonntag, 3. Mai, auf dem circa acht Kilometer langen, neu angelegten Wanderweg von Barga (CH) »Zum Schwarzen Stein« (Nähe »Bucher Stumpen«). Eröffnungsfeier und Bewirtung der Wanderer ab 11 Uhr. Anschließend Rückwanderung nach Barga. Veranstalter sind die Touristik des Kantons Schaffhausen und der Schwarzwaldverein. Organisation und Führung hat Fredy Friesacher, »Schaffhauser Wanderwege« oder Walter Zepf. Treffpunkt ist um 8.30 Uhr an der Randenhalle und um 8.45 Uhr Barga (CH). Bitte Ausweis mitführen.

Teilnahme bitte unbedingt bei Walter Zepf anmelden, Telefon 07736/98871.

Der nächste **Wanderhock** ist am Donnerstag, 7. Mai, um 19 Uhr in der »Laurentius-Stube« bei Hilzingen. Gäste sind herzlich willkommen.

SV Riedheim

General- versammlungen

Riedheim. Der Sportverein Riedheim lädt alle aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins zur Generalversammlung am Freitag, 22. Mai, um 20 Uhr ins Clubheim des SV Riedheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der einzelnen Abteilungen
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Vorschau
12. Wünsche und Anträge.

Ebenfalls am Freitag, 22. Mai, findet bereits um **19 Uhr die Generalversammlung des Fördervereins** des SV Riedheim statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorsitzenden
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge.

B-Jugend der SG Riedh.- Hilz. erreicht Pokalfinale Korrektur

Hilzingen. Beim Bericht »Finale Dahoam« des letzten Gemeindeblattes handelt es sich **nicht** um die B-Jugend des SC Weiterdingen sondern um die B-Jugend der Spielgemeinschaft Hilzingen-Riedheim, die glücklich ins Pokalfinale einzieht.

In dieser Mannschaft spielen zwar Spieler aus Weiterdingen, jedoch für die Spielgemeinschaft Riedheim-Hilzingen.

Erweiterte Öffnungszeiten

ausschließlich für das Melde- und Passamt

Montag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 17.30 Uhr
Dienstag:	8.00 – 12.30 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen
Donnerstag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Bezirksliga-Damen unter Dauerdruck

Kreisliga-Damen holen drei verdiente Punkte

Hilzingen. Am Sonntagmorgen war die Kreisligamannschaft in Aach-Linz zu Gast. Sie wollte sich unbeeindruckt von der Niederlage in der Vorwoche zeigen und den Gegner gleich unter Druck setzen. Dies gelang dann in der zwölften Spielminute, als Carina Vogt einen Konter mit einem gekonnten Lupfer zum 0:1 abschloss. Danach verpasste man es, weiter nach vorne zu spielen und ließ den Gegner stärker werden. Dies wurde in der 24. Spielminute nach einer Anreihung von vielen individuellen Fehlern bestraft, und Aach-Linz kam zum 1:1-Ausgleich. In der zweiten Halbzeit zeigte sich die Mannschaft um Coach Tobias Hassel energischer und kam mit zunehmender Spieldauer immer besser in die Partie. Jedoch dauerte es bis zur 78. Minute, ehe abermals Carina Vogt einen Abwehrfehler der Gastgeber eiskalt bestrafte und auf den 1:2-Endstand erhöhte. Glückwunsch zu dieser Leistung und drei verdienten Punkten!

Bereits am Samstagnachmit-

tag traf die SG Hilzingen-Randegg 1 auswärts auf die SG Zizenhausen/Heudorf. Der Aufstiegskandidat, SG Zizenhausen/Heudorf, dominierte das gesamte Spiel und setzte die Hilzinger Damen nonstop unter Druck. Die Vierer-Abwehrkette verteidigte sehr gut zusammen und stellte zwei Spielerinnen auf die zwei gegnerischen Spitzentorjäger ab, so dass etliche Angriffe abgewehrt werden konnten. Zur Halbzeit stand es lediglich 3:0. Dem Dauerdruck konnten die Damen jedoch in der zweiten Halbzeit nicht mehr länger standhalten. Zudem wurden dem Gegner ein zweifelhafter Elfmeter und ein Abseitstor gewährt. Die Offensive versuchte, die wenigen Chancen nach vorne zu nutzen - jedoch leider erfolglos. Nina Kaisers Schuss auf das Tor wurde von der gegnerischen Torhüterin an den Außenpfosten gelenkt. Das Spiel endete 11:0. Die SG Hilzingen-Randegg 1 freut sich auf die kommenden Spiele, bei denen die Gegner auf gleicher Augenhöhe sein werden.

Ohne Angabe von Gründen

Donaueschingen trat nicht gegen HFV an

Hegau. Der FV Donaueschingen teilte ohne Angabe von Gründen kurzfristig mit, dass er zu der **Landesligabegegnung** im Hegaustadion nicht antreten werde. Deshalb wurde das Spiel abgesagt.

Das **B-Team** konnte gegen den SV Volkertshausen einen 0:2-Rückstand noch in einen Sieg umwandeln. Die Führung der Gäste durch einen Doppelschlag aus der 36. und 38. Minute konnte Kuppel noch vor der Pause auf 1:2 verkürzen. Nach dem Seitenwechsel sorgte Teuscher in der 57. Minute für den vorübergehenden Ausgleich, und zehn Minuten vor Schluss traf Riegel zum 3:2-Endstand.

Das **C-Team** kam beim Tabellenzweiten SV Hausen a. d. A.

zu einem überraschenden 1:2-Auswärtserfolg. Die Pausenführung der Gastgeber glich Dietrich in der 51. Minute aus, und Garaj sorgte in der 68. Minute für den Siegtreffer.

Vorschau: Das **A-Team** ist am kommenden Sonntag, 3. Mai, beim Tabellenführer SpVgg F.A.L. zu Gast. Die Begegnung wird um 15 Uhr im Sportzentrum Frickingen angepfiffen. Am Mittwoch, 6. Mai, ab 18:30 Uhr, findet dann bereits im Hegaustadion das nächste Heimspiel statt. Gegner ist der TuS Bonndorf. Das **B-Team** tritt am Samstag, 2. Mai, beim FC Hilzingen an. Das Spiel beginnt um 14 Uhr. Das **C-Team** spielt am Sonntag ab 15 Uhr bei der SG Büßlingen-Schlatt a. R. im Alpenblick-Stadion in Schlatt.

Vorstand bestätigt

Lob und Anerkennung in Hauptversammlung der Tennisabteilung des SV Schlatt a. R.

Schlatt a. R. Am Donnerstag, 23. April, fand die Jahreshauptversammlung der Tennisabteilung Schlatt a. R. im Clubheim »il campo« statt. Marita Mayer, Vorsitzende der Abteilung, eröffnete die Versammlung, begrüßte die anwesenden Mitglieder und Freunde und verlas anschließend den Jahresbericht. Danach berichtete Peter Mayer über die Aktivitäten des vergangenen Jahres. Jaqueline Villringer informierte über die finanziellen Mittel der Tennisabteilung und erhielt ein großes Lob über die professionelle Führung der Geschäfte. Die Abteilungsleitung wurde von allen Anwesenden einstimmig entlastet. Bei den Neuwahlen waren die Amtsinhaber bereit, sich für die nächsten zwei Jahre wieder zur Verfügung zu stellen und wur-

den einstimmig gewählt: Marita Mayer (Abteilungsleiterin), Stefan Jäckle (stellvertretender Abteilungsleiter), Peter Mayer (Schriftführer), Jaqueline Villringer (Kassier), Tobias Jäckle (Platzwart), Erich Eisenmann (Sportwart) und Peter Mayer (Schriftführer).

Lob und Anerkennung folgte im Anschluss von Ortsvorsteher Stefan Jäckle. Er stellte dabei die wichtige Bedeutung und das Wirken der Tennisabteilung in Schlatt a. R. heraus.

Am Ende der Sitzung teilte Marita Mayer noch die Termine für das kommende Vereinsjahr mit und bedankte sich bei ihren Kolleginnen und Kollegen in der Abteilungsleitung für die gute Zusammenarbeit. Auch den Mitgliedern und Freunden galt ihr Dank.



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen 
Telekommunikation
Internetanwendungen
Backupsysteme 

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Straße 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. 07739/92 69 76, Fax 92 69 78
Mobil: 0171 - 528 59 04
E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Röhrenfernseher, Bildschirmdiagonale 66 Zentimeter, Telefon 0176/70107722
- Sony-Fernsehgerät, Bildschirmdiagonale 36 Zentimeter, Digital-Sat-Receiver, Deckenfluter Messing mit Leselampe, 1,80 Meter hoch, Telefon 07739/667
- Runder heller Esstisch zum Ausziehen sowie alter Vermesungstisch mit Beleuchtung, Telefon 07739/1333
- Couch mit Ottomane rechts, grün, Telefon 07731/12023
- Sandkasten mit Dach, 1,20 x 1,40 Meter, kleines Kinderhaus circa 1,10 x 1,00 Meter, Telefon 07731/61950.

Verdienter Sieg

Büsslingen-Schlatt verliert gegen Riedheim 1:2

Riedheim. Beim Derby in Schlatt kam die Heimmannschaft zunächst besser ins Spiel. Bereits in der ersten Spielminute rettete der Pfosten für den SV Riedheim. Die SG Büsslingen-Schlatt spielte in der Anfangsviertelstunde einige gefährliche lange Bälle, womit die Abwehr des SV Riedheim deutliche Schwierigkeiten hatte. Folgerichtig fiel in der zwölften Minute das zu diesem Zeitpunkt verdiente 1:0 für die SG Büsslingen-Schlatt nach einem Eckball, als die Riedheimer Elf im Kollektiv pennte und nicht konsequent gegen den Ball verteidigte. Nach einem missglückten Rückpass zum Torwart erlief ein gegnerischer Stürmer den Ball und erzielte beinahe das 2:0, jedoch traf er nur das Außennetz.

Mit dieser Aktion endeten die Offensivaktionen der SG Büsslingen-Schlatt, und Riedheim übernahm mehr und mehr das Spielgeschehen. Man erspielte sich bis zum Halbzeitpfeif ein spielerisches Übergewicht, kam auch zu einigen Chancen, jedoch konnte man diese nicht nutzen, vor allem weil nicht zielstrebig und konsequent zu Ende gespielt wurde.

In der zweiten Hälfte übernahm die Riedheimer Elf vollends das Spiel. Man setzte sich in der gegnerischen Hälfte fest und erspielte sich einige Chancen zum Ausgleich. Nach einem schönen Spielzug auf der rechten Seite schlug Jannik Riede eine Bilderbuchflanke in den 16er. Tobi Mössinger schraubte sich hoch und köpfte in der 63. Minute herrlich zum Ausgleich ein. Mit diesem Positiverlebnis im Rücken wollten die Riedheimer nun mehr und erspielten sich einige Chancen. Nach einer tollen Kombination konnte der Torhüter einen Schuss von Parnasiuk gerade noch an den Pfosten lenken. Der eingewechselte Tommy Becker machte deutlich Alarm, bei einem Angriff konnte er im gegnerischen 16er nur durch ein Foul gestoppt werden. Den fälligen Foulelfmeter jagte Robert Heyder jedoch hoch in die Wolken, weshalb es zunächst beim 1:1 blieb. Die Ried-

heimer steckten jedoch nicht auf, man wollte mehr. Einige Chancen durch Tommy Becker blieben zunächst ungenutzt.

In der 87. Minute erreichte eine zu kurz geratene Faustabwehr des gegnerischen Torwarts Johannes Stockburger, der den Ball mit links aus 12 Metern zur umjubelten und zu diesem Zeitpunkt verdienten 1:2-Führung für den SV Riedheim einnetzte. Die SG Büsslingen-Schlatt hatte bis auf eine Ecke keine Offensivaktionen zu bieten, die gefährlich wurden, weshalb aufgrund der zweiten Halbzeit der Sieg für den SV Riedheim verdient war.

Erwähnenswert wäre am Schluss noch, dass das teilweise hart geführte Spiel dem schwachen Schiedsrichter mehrfach aus den Händen zu gleiten schien. Mit unverständlichen Entscheidungen und vor allem Nicht-Entscheidungen brachte er viel Unruhe in das Derby. Am kommenden Wochenende empfängt der SV Riedheim den SC Gottmadingen-Bietingen 2 am Samstag, 2. Mai, um 16 Uhr. Mit einem weiteren »Dreier« möchte man den Anschluss an die Spitzengruppe halten und sich etwas von dem geballten und punktemäßig engen Mittelfeld absetzen.

Die zweite Mannschaft steht nach einer erneuten Niederlage gegen die SG Heudorf/Honstetten 2 mit dem Rücken zur Wand. Unglücklich musste man kurz vor Schluss den Treffer zum 2:3 hinnehmen und steht mal wieder mit leeren Händen da. Somit rutschte man auf den vorletzten Tabellenplatz, nachdem dieses Jahr noch keine Punkte erzielt werden konnten. Am kommenden Wochenende gastiert man in Orsingen-Nenzingen. Das Spiel gegen die dritte Mannschaft findet am Sonntag, 3. Mai, um 10.30 Uhr statt. Nach der Niederlagenserie muss nun eine Trotzreaktion erfolgen, möchte man die Saison im Ansatz noch versöhnlich gestalten. Der SV Riedheim hofft bei diesen beiden Spielen wieder auf zahlreiche Unterstützung am Spielfeldrand.

Katholische Landfrauenbewegung Diözesanwallfahrt

Hegau. Alle zwei bis drei Jahre treffen sich Frauen aus der Erzdiözese Freiburg zur Sternwallfahrt nach Flüeli in der Schweiz, dem Wirkungsort von Bruder Klaus und seiner Frau Dorothea, den Patronen der KLFB. In diesem Jahr findet die Wallfahrt unter dem Leitsatz »Lebenslinien - Glaubensspuren« am Samstag/Sonntag, 12./13. Juni, statt. Die Wallfahrt mit feierlichen Gottesdiensten, Lichterprozession und Gemeinschaftserleben wird den Teilnehmer/innen wieder ein besonderes Erlebnis bieten. Die Kosten für KLFB-Mitglieder betragen 105 Euro für Unterkunft (1 ÜN) mit Vollpension im Doppelzimmer (Einzelzimmer-Zuschlag 15 Euro), für Nichtmitglieder 110 Euro. Hinzu kommen circa 47 Euro für die Busfahrt. Anmeldung und Information bei Ingrid Veit, Telefon 07557/8417 oder Ingrid.Veit@web.de.

Landfrauen Gärtnerei- besichtigung

Hegau. Die Landfrauen laden zur Besichtigung in die Hohenkrähengärtnerei in Schlatt u. K., Brühlstraße 10, am Mittwoch, 13. Mai, um 16 Uhr ein. Es können Schalen und Töpfe zum selbst bepflanzen oder bepflanzen lassen mitgebracht werden. Anmeldung bis 8. Mai, bei Ursula Brusberg, Tel. 07731/9128524 (neu), oder bei Cornelia Zurrin, Tel. 07736/1257.

Jugendkeller

Öffnungszeiten

Hilzingen. Der Jugendkeller hat immer mittwochs von 16 bis 20 Uhr und donnerstags von 15.30 bis 19 Uhr geöffnet. Eingang: Westbau, Treppe in den Schulkeller. In den Schulferien ist der Jugendkeller geschlossen.

Lernbegleiter gesucht

Verlässlicher Partner für Jugendliche

Hegau. Immer mehr Jugendliche benötigen für einen erfolgreichen Übergang zwischen Schule und Beruf zusätzliche Unterstützung. Im Landkreis Konstanz helfen seit 2007 ehrenamtliche Lernbegleiter, die Chancen benachteiligter und leistungsschwacher Schüler auf einen guten Schulabschluss und berufliche Integration zu verbessern. Der konkrete Inhalt einer Lernbegleitung setzt am persönlichen Bedarf der Schüler an und beinhaltet Lernunterstützung, Stärkung der Persönlichkeit sowie Hilfe bei der Lebensplanung. Der Lernbegleiter wird für den Jugendlichen zu einem verlässlichen Partner, um ein Stück des Schulweges gemeinsam zurückzulegen.

Die Begleitung findet in einer Einzelbetreuung an den jeweiligen Schulen (Hauptschulen, Werkrealschulen, Förderschulen und berufliche Schulen) mit einem zeitlichen Aufwand von circa zwei Stunden pro Woche

statt. Die individuelle Lernbegleitung wird vom Engagement der Lernbegleiter getragen, daher werden immer neue Ehrenamtliche gesucht. Geeignet für diese verantwortungsvolle Tätigkeit sind alle toleranten und gefestigten Persönlichkeiten, die Freude am Umgang mit jungen Menschen haben. Geboten werden den Lernbegleitern professionelle und persönliche Begleitung, thematische Fortbildungen, Erfahrungsaustausch mit anderen Ehrenamtlichen und Teilhabe am lokalen Netzwerk. Zurzeit wünschen sich im Landkreis mehrere Schüler eine Betreuung durch einen Lernbegleiter. Aktuell werden hauptsächlich für Stockach, Steißlingen, Hilzingen, Gottmadingen, Eigeltingen, Singen, Engen und Radolfzell Lernbegleiter gesucht. Weitere Informationen bei Nina Stadel, Landratsamt Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Tel. 07531/800-2071 oder ILB@LRAKN.de.

Geschützte Arten

Saison für Schwalben und Mauersegler

Hegau. Schwalben und Mauersegler kommen Anfang Mai zurück. Als Gebäudebrüter fallen Mehlschwalben ebenso wie Rauchschnalben und Mauersegler sowie Haussperlinge und Hausrotschwanz in die Kategorie der besonders geschützten Arten. Da sich deren Brut- und Lebensstätten an Gebäuden befinden, sind sie auf die Toleranz der Menschen angewiesen.

Die Bestände dieser Vogelarten gehen rapide zurück, da an den modernen glatten Fassaden die Nester nicht mehr haften oder die Nester bei Renovierungs- beziehungsweise Sanierungsarbeiten oder durch so genannte Hygienemaßnahmen zerstört werden. Der Mauersegler steht auf der Vorwarnliste, die Mehl- und die Rauchschnalbe stehen inzwischen bereits auf

der Roten Liste der gefährdeten Arten.

Für alle Singvögel gilt, dass Nester nicht zerstört werden dürfen und Abwehnanlagen (Ultraschallwellen, optische oder akustische Abwehr) für Kleinvögel verboten sind. Um diesen Verstößen vorzubeugen, bietet das Landratsamt Konstanz, Untere Naturschutzbehörde, (Tel. 07531/800-1220 oder -1222), eine Beratung im Vorfeld von Bau- oder Sanierungsmaßnahmen an. Oftmals kann bereits mit vergleichsweise einfachen Mitteln wirksam etwas getan werden, ohne Risiko, während einer laufenden Bautätigkeit mit einem Baustopp oder anderen Sanktionen konfrontiert zu werden. Diese Vorgehensweise hat sich bereits bei vielen Projekten bewährt.

Amt für Landwirtschaft Brot backen

Hegau. Im Workshop »Brot und Brötchen selbst backen« werden verschiedene Brote, auch mit selbst angesetztem Sauerteig, Brötchen und Laugengebäck hergestellt und Qualität und Geschmack beurteilt.

Darüber hinaus werden die Wirtschaftlichkeit von selbst hergestelltem Brot geprüft und die Inhaltsstoffe der verschiedenen Mehle und Ausmahlgrade erläutert.

Die Veranstaltung findet am Freitag, 8. Mai, von 14 bis 17 Uhr in der Schulküche der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach, Winterspürer Straße 25, statt. Lebensmittelkosten werden umgelegt. Bitte Schürze und Behälter für eventuelle Reste mitbringen.

Anmeldung bei Christa Schlageter, Tel. 07531/800-2941 oder christa.schlageter@LRA KN.de.

Suche Hilfe

für kleines Grundstück in Hilzingen beim Mähen und gelegentl. Hecken schneiden

Tel. 0 77 31 / 6 36 17
ab 14 Uhr



Mehr als nur Pflege!

St. Georg-Str.1
78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 / 97 61 62

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung
(Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Apotheken-Notdienst

Fr. 01.05.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
Sa. 02.05.	Hilzinger Marien-Apotheke, Hilzingen, Hauptstr. 61, Telefon 07731/99540
So. 03.05.	Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12, Telefon 07732/971160
Mo. 04.05.	Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Telefon 07738/5173
Di. 05.05.	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2, Telefon 07731/72224
Mi. 06.05.	AVIE-Apotheke im Real Singen, Georg-Fischer Str. 15, Telefon 07731/827657
Do. 07.05.	Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Telefon 07774/93260

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0 *****
Ärztlicher Notfalldienst: an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25 *****
Gasversorgung, Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden, nach Dienstschluss	07731/38 09-27 0171/2 88 18 82
Abwasser nach Dienstschluss	07731/3809-27 0176/61143148
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501 *****
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40



Verlag + Drucksachenservice

Gemeindeblatt Hilzingen



KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

◆ **Fliesenleger Riedmüller** ◆
Tel. 0 77 33 / 50 32 73
Bad-Umbau, Neubau, Trockenbau.
Barrierefreie Duschen & Mediterrane
Anfertigung zum Festpreis.

◆ Alpenstr. 12, Engen/Nhs. ◆



**Hausverwaltung
Hans Kretzschmar**

DG-Whg., ca. 100 m², in
Hilzingen, ab 1. Juni zu
vermieten, 3 Zimmer, EBK,
Bad, Balkon, Carport,
KM 798 € + NK 180 € +
Kautions, Erstbezug
Tel. 0 77 71 / 64 94 57

Markenparfums

Mittwoch, 29. April 2015 von 9 bis 17 Uhr
Donnerstag, 30. April 2015 von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 1. Mai 2015 geschlossen
Samstag, 2. Mai 2015 von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

Muttertagsbrunch

am 10. Mai
ab 10 Uhr



Bistro
Catering
Partyservice

Pfingstsonntag

24. Mai
Brunchbuffet
ab 10 Uhr

MAIER

Feines vom Kebab!

Reservierung erbeten
Tel. 0 77 71 / 91 72 72

Christian und Sandra Maier
Hardtring 9, 78333 Stockach
Tel. 07771/917272, Fax 07771/917368
partyservice.maier@t-online.de

Auf Ihr Kommen freut sich Christian Maier mit seinem Team

Küchenhilfe, Koch oder Köchin sowie Servicekräfte

ab sofort gesucht auf 450,- €-Basis.

Partyservice **Kajinowski**

Tel. 0 77 31 / 7 43 91
01 76 / 64085166 oder ...

info@kuechensterne.de

www.kuechensterne.de



HEIZUNG
SANITÄR
SERVICE

KERSCHBAUMER

Wartung von Heizungsanlagen, Kesseltausch,
Badsanierung, Solaranlage ...

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Michaela Riede

Heilpraktikerin

Fußreflexzonen-Therapie
Homöopathische Komplexmittel
Bachblüten-Beratung

Schnitzengasse 8a, 78247 Hilzingen
07731 / 836 429, michaela.riede@web.de
www.naturheilpraxis-riede.de
Termine nach Vereinbarung

Gemeinde Hilzingen

Die Gemeinde Hilzingen sucht zu Beginn des neuen
Schuljahres eine/n

Schulsozialarbeiter/-in

in Teilzeit (50%) für die Gemeinschaftsschule in Hilzingen.
Die Stelle ist zunächst auf das Schuljahr 2015/2016
befristet.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit suchen wir eine flexible
und belastbare Persönlichkeit mit hoher Kommunikations-
bereitschaft und fachlicher Kompetenz sowie Erfahrung in
der Kinder- und Jugendarbeit. Eine sozialpädagogische
Ausbildung bzw. ein abgeschlossenes Hochschulstudium
wird grundsätzlich vorausgesetzt.

Zum Tätigkeitsumfang zählen neben den Kernaufgaben
der Schulsozialarbeit insbesondere auch Beratung und
Einzelhilfe, sozialpädagogische Gruppenarbeit sowie die
Koordination, Vorbereitung und Durchführung verschiede-
ner z.B. schulischer Projekte. Die Vergütung richtet sich
nach dem TVöD.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum
12. Mai 2015 an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36,
78247 Hilzingen.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei der
Gemeindeverwaltung Hilzingen
unter der Rufnummer 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter
Markus Wannemacher) oder -26 (Markus Weber).